Festool GmbH
Wertstraße 20
D-73240 Wendlingen
Tel.: +49 (0)7024/804-0
Telefax: +49 (0)7024/804-20608
www.festool.com

FESTOOL

C L E A N T E X

CTL 26 E, CTL 26 E AC, CTL 26 E SD
CTL 36 E, CTL 36 E LE, CTL 36 E AC,
CTL 36 E LE AC, CTL 36 E AC-LHS
CTL 48 E, CTL 48 E LE, CTL 48 E AC,
CTL 48 E LE AC

BG

Оригинално "Ръководство за работа"

1 Технически данни 2
2 Символ 2
3 Елементи на уреда 2
4 Използуване по предназначението 3
5 Правила за техниката на безопасност 3
6 Пускане в действие 3
7 Регулировки 4
8 Работа 5
9 Техническо обслужване и поддържане 5
10 Околна среда 6
11 ЕО Декларация за съответствие 6

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

E_704547_001

1 Технически данни

Прахосмукачки		
Консумирана мощност		350 - 1200 ват
Стойност на свързване към контакта на уреда макс.:	EU	2400 вата
	CH, DK	1100 вата
	GB 240 В/ 110 В	1800 вата/ 500 вата
Обемен поток (въздух) макс., турбина		234 мі/ч (3900 л/мин)
Подналягане макс., турбина		24000 Па
Повърхност на филтъра		6318 см^2
Засмукващ маркуч		диаметър 27 мм x 3,5 м-AS
Дължина на кабела за мрежата		7,5 м
Ниво на шум по EN 60704-2-1 / Коефициент на несигурност K		71 dB(A) / 3 dB
Вид на защита		IP X4
Обем на контейнера	CTL 26 E, CTL 26 E AC, CTL 26 E SD	26 л
	CTL 36 E, CTL 36 E LE, CTL 36 E AC, CTL 36 E LE AC, CTL 36 E AC-LHS	36 л
	CTL 48 E, CTL 48 E LE, CTL 48 E AC, CTL 48 E LE AC	48 л
Размери Д x Ш x В	CTL 26 E, CTL 26 E AC, CTL 26 E SD	630 x 365 x 540 мм
	CTL 36 E, CTL 36 E LE, CTL 36 E AC, CTL 36 E LE AC, CTL 36 E AC-LHS	630 x 365 x 596 мм
	CTL 48 E, CTL 48 E LE, CTL 48 E AC, CTL 48 E LE AC	740 x 406 x 1005 мм
Тегло	CTL 26 E, CTL 26 E SD	13,9 кг
	CTL 36 E, CTL 36 E LE	14,4 кг
	CTL 48 E, CTL 48 E LE	18,8 кг
	CTL 26 E AC	14,7 кг
	CTL 36 E AC, CTL 36 E LE AC, CTL 36 E AC-LHS	15,2 кг
	CTL 48 E AC, CTL 48 E LE AC	19,6 кг

2 Символ

Предупреждение за обща опасност

Предупреждение за опасност от токов удар

Прочетете ръководството/ указанията!

Носете защитна дихателна маска!

Предупреждение! Уредът може да съдържа вреден за здравето прах!

Да не се изхвърля като битов отпадък.

3 Елементи на уреда

[1-1] Смукателен отвор

[1-2] Гнездо за поставяне на модул (Модул за сгъстен въздух при CTL 36/48 E LE, CTL 36/48 E LE AC, Гнездо за модул при CTL 26 E SD)

[1-3] Щепселна розетка на уреда

[1-4] Отделение за навиване на маркуча

[1-5] Дръжка

[1-6] SysDoc

[1-7] Автоматично прочистване (само варианти с AutoClean)

[1-8] Превключвател на уреда

[1-9] Регулиране на силата на изсмукване

[1-10] Скоба за затваряне

[1-11] Колектор за боклук

[1-13] Спирачка

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

Указаните изображения се намират в многоезичното Ръководство по обслужването.

4 Използуване по предназначението

Прахосмукачката е подходяща за

- изсмукване на прахове до 1 1 мг/мі от клас на прахоизсмукване ’L’ в това число и прахове от дърво и лак,
- изсмукване на вода,
- за високо натоварване при промишлена употреба,

  според IEC/EN 60335-2-69.

⚠ При употреба не по предназначение вина носи използващия.

5 Правила за техниката на безопасност

⚠ **Предупреждение! Прочетете всички правила и инструкции за безопасност.** Неспазването на предупредителните указания и упътвания може да стане причина за електрически удар, пожар и/или тежки наранявания.

Съхранявайте всички инструкции за безопасност и упътвания, за да може в бъдеще при нужда да се консултирате с тях.

- Този уреда не е предвиден за използване от лица (включително деца) с ограничени психически, органолептични или умствени способности и/или недостатъчни знания с изключение на случай, когато те са под надзор на отговорно за тяхната безопасност при работа лице или получават от това лице указания, как да използват уреда. Деца трябва да бъдат под надзор, за да е сигурно, че те няма да си играят с уреда.

- **Предупреждение:** уредът може да съдържа прахове, опасни за здравето. . Поддръжката, изпразването и смяната на филтър да се извършват само от оторизирани специалисти с подходящо оборудване.
- Да се употребява само с инсталирана филтърна система!
- **Опастност от експлозии и пожар:Да не се изсмукват:** искри или горещи прашинки; възпламеняеми или експлозивни материали (например магнезий, алуминий, бензин, разредители, с изключение на дърво); агресивни течности / твърди вещества (например киселини, алкални разтвори, разтворители).
- Взимайте под внимание националните разпоредби за безопастна работа, както и указанията на производителя!
- Използвайте само с подходящо защитно оборудване!
- Работете само след визуална проверка, на сухо място, след получени указания!
- Употребявайте контакта на уреда само за определената цел!
- Не вдигайте и не транспортирайте с помощта на товароподемна кука или подемен инструмент!

6 Пускане в действие

⚠ ⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Недопустимо напрежение или честота!

Опасност от злополука

- ▶ Вземете под внимание указанията на етикета.
- ▶ Вземете под внимание националните разпоредби.

6.1 Първо пускане в действие

- ▶ Поставете филтърната торба.**[2]**.
- ▶ Монтирайте механизма за намотаване на кабела .**[3]**.
- ▶ Свържете прахоизсмуквателния маркуч .**[4]**.

6.2 Свържете прахосмукачката

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Има опасност от нараняване при неконтролирано пускане в действие на инструменти

- ▶ Преди да завъртите превключвателя в положение "AUTO" или "MAN" внимавайте присъединеният инструмент да е изключен.

Ташев-Галвинг ООД www.tashev-galving.com

Превключвателят **[1-8]** служи за вкл./изключване.

Положение на превключвателя ’0’

Контактът на уреда **[1-3]** няма ток, мобилната промишлена прахосмукачка е изключена.

Положение на превключвателя ’MAN’

През контакта на уреда преминава ток **[1-3]**, прахосмукачката започва да работи.

Положение на превключвателя ’Auto’

През контакта на уреда преминава ток **[1-3]** прахосмукачката започва да работи при включване на свързания уред.

▶ Включете щепсела в заземен контакт.

⚠ Изключвайте щепсела от контакта, когато не използвате уреда или по време на поддръжка или почистване.

6.3 Присъединяване на електрическия инструмент

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от нараняване

▶ Вземете под внимание максималния волтаж, отбелязан на контакта на уреда (вижте раздел Технически данни).

▶ Изключете електрическия уред.

▶ Свържете електрическия уред с контакта**[1-3]**.

Особености CTL26 E SD

– **CTL 26 E SD E/A:** Модул на гнездото с автоматично включване за използване на два електрически инструмента: например 2 шлайфмашини, 1 резачка + 1 шлайфмашина

– **CTL 26 E SD:** Контактен модул с постоянен приток на ток за използване като удължаващ кабел: например уред за товарене, светлини и др.

6.4 Присъединяване на пневматичен инструмент

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от нараняване

▶ Изключете пневматичния уред.

Автоматично включване при пневматичните уреди (CTL 36/48 E LE, CTL 36/48 E LE AC или принадлежности)

с модул за сгъстен въздух към мястото за свързване на модула **[1-2]**

Препоръка:

– Вграждане на снабдителен блок VE (495886): Сгъстеният въздух е филтриран и омаслен

– Използване на IAS-система с IAS-връзка (454757) за пневматичните инструменти Festool

Условие: налягане при употреба на инструмента 6 бара!

6.5 Особености CTL 36 E AC- LHS

За да използвате прахосмукачката в комбинация с *PLANEX*:

▶ Използвайте маркуч, устойчив на огъванеD 36 мм x 3,5 м-AS.

▶ Използвайте специалната муфа за свързване на*PLANEX* .

▶ Поставете затварящия клапан CT-VS между отвора за всмукване **[1-1]** и маркуча.

▶ Монтирайте държача на инструменти.

▶ **Използвайте само с филтърна торба!**

7 Регулировки

7.1 Регулиране на силата на прахоизсмукване

▶ чрез въртящото се копче **[1-9]**.

7.2 Температурен предпазител

Температурната защита предпазва уреда от прегряване, като го изключва преди достигане на критична температура.

▶ Изключете прахосмукачката, оставете я да се охлади около 5 минути и я включете отново.

ⓘ Ако включването е невъзможно: свържете се с центъра за обслужване на клиенти на Festool.

7.3 AUTO*Clean* - прочистване на основния филтър (само варианти с AutoClean)

⚠ **Само в комбинация с филтърна торба**(изпълнение съгласно класа на прахоизсмукване ’L’). Не при изсмукване на течности!

Автоматично прочистване

Настройте честотата чрез въртящото се копче**[1-7]**.

Ташев-Галвинг ООД www.tashev-galving.com

Ръчно прочистване

Завъртете шалтера на уреда **[1-8]** на символа **AC**.

Ръчно пълно прочистване

- ▶ Затворете с ръка или с клапана CT-VS (497926) отвора на дюзите или на маркуча за 2 секунди.
- ▶ Завъртете шалтера на уреда **[1-8]** на символа **AC**.

8 Работа

8.1 Изсмукване на сухи материали

ВНИМАНИЕ

Опасни за здравето прахове

Нараняване на дихателните пътища

▶ Винаги използвайте филтърна торба!

При изсмукване на прахове, които надвишават пределната стойност или при значителен обем на дъбови или букови дървени прахове, прахоизсмуквайте само един единствен източник на прах (електрически или пневматичен инструмент).

При прахоизсмукване на паднали от работещ електрически инструмент прахове **взимайте предвид:** :

Погрижете се за достатъчно проветряване! Вземете под внимание регионалните разпоредби!

Пределна стойност: използваният въздух да е максимум 50% от обема на чистия въздух

Формула:обем на помещението V_R x честота на смяна на въздуха L_W

8.2 Изсмукване на мокри материали/течности

Отстранете филтърната торба!

Препоръка: използвайте специален филтър за мокри материали (NF-CT).

При достигане на максималното ниво на напълване, прахоизсмукването автоматично ще се преустанови.

След изсмукване на мокри материали, оставете главния филтър да изсъхне!

ВНИМАНИЕ

Изтичаща пяна и течности

▶ Изключете и изпразнете уреда веднага.

8.3 След работа

- ▶ **Само варианти с AutoClean:** автоматично или ръчно прочистване на главния филтър (виж раздел7.3).
- ▶ Изключете прахосмукачката и извадете щепсела.
- ▶ Намотайте кабела.
- ▶ Изпразнете отпадъчния контейнер.
- ▶ Съхранявайте прахосмукачката в сухо помещение, защитена от неоторизирана употреба.

9 Техническо обслужване и поддържане

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от нараняване, от електрически удар

- ▶ Преди техническо обслужване и поддържане на машината винаги изваждайте мрежовия щепсел от контакта.
- ▶ Всички работи по техническото обслужване и ремонта, които изискват отваряне на корпуса на двигателя, трябва да бъдат извършвани само от авторизирана работилница за сервизно обслужване.

Обслужване на клиенти и ремонт само при производителя или оторизираните сервизи: Адресът на най-близкия до Вас на:

www.festool.com/Service

Използвайте само оригинални резервни части Festool! Каталожни номера на:

www.festool.com/Service

- ▶ Редовно почиствайте сензорите за нивото на напълване**[5]** и изпразвайте контейнера с отпадъци**[1-11]**.

Ташев-Галвинг ООД www.tashev-galving.com

Спазвайте следните указания:

- Най-малко веднъж в годината уредът трябва да мине техническа проверка (например за повреждане на филтъра, пропускливост на уреда и функциониране на управляващия механизъм) при производителя или при специалист
- Това, което не може да бъде изчистено, трябва да бъде изхвърлено. Затова използвайте непропусклива торба. Вземете под внимание валидните условия за извозване на отпадъци!

9.1 Филтърна торба/главен филтър

▶ Извадете филтърната торба**[6]**.

▶ Поставете филтърната торба **[7]**.

▶ Извадете филтърната торба**[8]**.

▶ Поставете филтърната торба **[9]**.

▶ Сменете главния филтър **[10]**.

Изхвърляйте употребените главни филтри спрямо законовите разпоредби.

ⓘ Каталожни номера за принадлежности, филтри и консумативи можете да намерите в каталога на Festool или в интернет на адрес "www.festool.bg".

10 Околна среда

Не изхвърляйте инструмента при битовите отпадъци! Инструменти, принадлежности и консумативи трябва да бъдат разделно изхвърляни с мисъл за околната среда. Спазвайте важащите национални разпоредби.

Само ЕС: В съответствие с европейската директива 2002/96/EG изхабените електрически инструменти трябва да бъдат събирани разделно за да бъдат рециклирани.

Информация за REACh: *www.festool.com/reach*

11 ЕО Декларация за съответствие

Прахосмукачка	Сериен номер
CTL 26 E	495851, 495853, 495854, 495855
CTL 26 E SD (E/A)	497067, 497068
CTL 26 E AC	496529, 496531, 496532, 496533
CTL 36 E	495484, 495859, 495860, 495861
CTL 36 E AC, CTL 36 E AC-LHS	496537, 496539, 496540 496541, 497989, 498073
CTL 36 E LE	495863, 495864, 496946
CTL 36 E LE AC	496543
CTL 48 E	497708, 497998, 498001, 498009
CTL 48 E LE	498004, 498005
CTL 48 E AC	498011, 498013, 498016, 498024
CTL 48 E LE AC	498019, 498020
Година на знака CE:	
CTL 26 E, CTL 36 E, CTL 36 E LE	2008
CTL 26 E AC, CTL 36 E AC, CTL 36 E LE AC, CTL 36 E AC-LHS	2010
CTL 48 E, CTL 48 E LE, CTL 48 E AC, CTL 48 E LE AC	2011

Декларираме на собствена отговорност, че този продукт е в съответствие със следните разпоредби и нормативни документи:

2006/42/EO, 2004/108/EO, 2011/65/EC (от 01.01.2013), EN 60335-1, EN 60335-2-69, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3.

Festool GmbH

Wertstrasse 20, D-73240 Wendlingen

ppa. Dr. Johannes Steimel

Д-р Йоханес Щаймел

Началник отдел "Изследване, разработка, технически документация"

26.10.2010

Ташев Тапвинг ООД www.tashevtapping.com